

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Львівський національний університет імені Івана Франка

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ  
Львівського національного університету  
імені Івана Франка

Голова Вченої ради  
Володимир МЕЛЬНИК

протокол № 66/5 від 29 травня 2024 року

Освітня програма в змінній редакції вводиться в  
дію з 1 вересня 2024 р.



ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

«Польська мова та література»

другого (магістерського) рівня вищої освіти

галузі знань 03 – Гуманітарні науки

за спеціальністю 035 – Філологія,

спеціалізацією 035.033 – Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська

Львів 2024 р.

Розроблено та оновлено робочою групою спеціальності 035 – Філологія, спеціалізації 035.033 – Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська у складі:

Лозинська О.Г. (гарант освітньої програми) – кандидат філологічних наук, доцент  
Кравчук А.М. – кандидат філологічних наук, професор  
Бундза Ірина Василівна, кандидат філологічних наук, доцент  
Долінська Н.В. – генеральний директор перекладацького центру «Галерея мов»  
Д-р габ. Р. Макаревич, професор Вармінсько-Мазурського університету в м. Ольштин (Польща)  
Дудинець З.І. – здобувач магістрант II року навчання

Керівник проектної групи,  
гарант освітньої програми

доц. Лозинська О.Г.

**Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:**

Долінська Н.В., директор ТОВ «ПЕРЕКЛАДАЦЬКИЙ ЦЕНТР «Галерея Мов»  
Лук'яненко С.В., директор Культурно-освітнього центру «Білий Орел»  
Д-р габ. П. Юзвікевич, професор Вроцлавського Університету (Польща)  
Маляр М.М., директор «Центру перекладів „Аспект”

**ПОГОДЖЕНО**

Вчена рада філологічного факультету  
Протокол № 5 від 29 квітня 2024 року

Декан філологічного факультету

доц. Крохмальний Р.О.

**1. Профіль освітньої програми магістра за спеціальністю «035 – Філологія», спеціалізацією «035.033 – Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська»**

<b>I. Загальна інформація</b>	
<b>Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу</b>	Львівський національний університет імені Івана Франка
<b>Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації</b>	<b>Магістр Магістр філології за спеціалізацією слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська</b>
<b>Офіційна назва освітньої програми</b>	Освітньо-професійна програма „Польська мова та література”
<b>Тип диплома та обсяг освітньої програми</b>	Диплом магістра, одиничний, 90 кредитів, 1 рік 4 місяці
<b>Наявність акредитації</b>	Міністерство освіти і науки України Термін дії сертифіката до 1 липня 2024 р. Сертифікат про акредитацію Серія НД № 1492659 Львівський національний університет імені Івана Франка відповідно до рішення <u>Акредитаційної комісії</u> від <u>27 грудня 2013 р.</u> протокол № <u>108</u> (наказ МОН України від 08.01.2014 № 1-Л) з галузі знань (спеціальності) 03 Гуманітарні науки 035 Філологія визнано акредитованим за рівнем <u>магістр</u> Термін дії сертифіката до <u>1 липня 2025 р.</u> (продовжено п. 1 постанови Кабінету Міністрів України від 16 березня 2022 р. № 295)
<b>Цикл/рівень</b>	НРК України – 7 рівень, FQF-LLL – level 7, FQ-EHEA – 2 цикл
<b>Передумова</b>	Наявність здобутої вищої освіти ступеня бакалавра або магістра, або ОКР спеціаліста
<b>Мова викладання</b>	Польська, українська, частково англійська
<b>Термін дії</b>	До наступного планового оновлення, не перевищуючи період акредитації
<b>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</b>	<a href="http://philology.lnu.edu.ua/academics">http://philology.lnu.edu.ua/academics</a>
<b>2. Мета освітньої програми</b>	
Забезпечити підготовку філологів, які володіють фундаментальними знаннями та практичними навичками у сфері філології та перекладознавства, сучасними підходами до викладання польської мови та літератури у вищій школі, відповідними методами ведення наукового дослідження та вирішення нестандартних завдань інноваційного характеру, вміють критично мислити, компетентно і творчо втілювати в професійній діяльності набуті знання й уміння.	
<b>3. Характеристика освітньої програми</b>	
<b>Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності))</b>	галузь знань 03 – Гуманітарні науки спеціальність 035 – Філологія спеціалізація: 035.033 – Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська Об'єктами вивчення та професійної діяльності магістра філології є мова(и) (в теоретичному / практичному, синхронному / діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. Цілі навчання – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується

	<p>невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.</p> <p>Теоретичний зміст предметної галузі становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.</p> <p>Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</p>
<b>Орієнтація освітньої програми</b>	Освітньо-професійна програма підготовки магістра.
<b>Основний фокус освітньої програми</b>	<p>Загальна освіта в галузі 03 Гуманітарні науки, предметної спеціалізації 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська.</p> <p>Програма спрямована на оволодіння фундаментальними знаннями та навичками філологічних і педагогічних досліджень, знаннями та навичками аналізу та творення (в тому числі перекладом) письмових і усних різностильових і різножанрових текстів (в тому числі в межах виробничої (перекладацької) практик), викладання польської мови і літератури у ЗВО, враховує новітні вимоги щодо зв'язку теоретичних положень та їхнім застосуванням в освіті через проходження педагогічної (асистентської) практики; формує фахівців і викладачів із філологічним способом мислення та уявою, здатних не лише використовувати набуті знання, але й генерувати нові на базі сучасних досягнень науки.</p> <p>Ключові слова: <i>польська мова, польська література, польська культура, переклад, мовознавство, літературознавство, інтердисциплінарність, міжкультурна комунікація, міжнародна мобільність, інтерактивні методи навчання.</i></p>
<b>Особливості програми</b>	<p>Освітня програма дає можливість значно поглибити знання з польського мовознавства, літературознавства, перекладознавства і вдосконалити навички володіння польською мовою в різних комунікативних ситуаціях. Мовами викладу матеріалу є польська, українська та англійська. Програма передбачає інтерактивні лекції з партнерським діалогом викладача і здобувача, що уможливує формування філологів, здатних не лише використовувати набуті знання, але й генерувати нові на базі сучасних досягнень науки, а також в перспективі створювати різноманітні тематичні проекти. Практики – виробнича (перекладацька), педагогічна (асистентська) та виробнича (переддипломна) – дають змогу практично застосовувати здобуті теоретичні знання. Програма передбачає поглиблені знання і практичні навички використання польської мови, перекладу та створення умов для академічної мобільності, особливо в університетах Польщі, з якими львівська полоністика налагодила й активно розвиває наукові й навчально-методичні контакти, організовує гостьові лекції та зустрічі з відомими польськими науковцями, перекладачами та носіями польської мови.</p>
<b>4. Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання</b>	
<b>Придатність до працевлаштування</b>	<p>Магістерська програма дає широкі можливості працевлаштування випускника, зокрема в науковій, літературно-видавничій, освітній галузях; на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у закладах вищої освіти (освітня програма передбачає вивчення психолого-педагогічних та методичних дисциплін та</p>

	<p>проходження асистентської практики); у засобах масової інформації, інтернет-маркетингу, в різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів.</p> <p>Випускник може працювати, зокрема, за такими професіями (за класифікатором професій і посад ДК 23:2010):</p> <p>2310.2 Асистент  2310.2 Викладач вищого навчального закладу  2310.2 Викладач-стажист  2444.1 Молодший науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади)  2444.1 Науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади)  2444.1 Науковий співробітник-консультант (філологія, лінгвістика та переклади)  2444.1 Філолог-дослідник  2444.2 Лінгвіст  2444.2 Перекладач  2444.2 Редактор-перекладач  2444.2 Філолог  2451.1 Літературознавець  2451.2 Член колегії (редакційної) та ін.  2451.2 Літературний співробітник</p>
<b>Подальше навчання</b>	Продовження освіти на третьому освітньо-науковому рівні вищої освіти, набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
<b>5. Викладання та оцінювання</b>	
<b>Викладання та навчання</b>	<p>Студентоцентроване навчання, проблемно-орієнтоване викладання, електронне навчання в системі Moodle, самонавчання, навчання на основі проведення педагогічних досліджень, навчальної та виробничих практик тощо.</p> <p>Викладання здійснюється у формі лекцій, мультимедійних та інтерактивних лекцій, семінарів, практичних занять, самостійного навчання, індивідуальних занять тощо.</p>
<b>Оцінювання</b>	<p>Оцінювання навчальних досягнень здобувачів здійснюється за системою ECTS та національною шкалою оцінювання.</p> <p><i>Поточний контроль</i> – усне та письмове опитування, оцінка роботи в малих групах, тестування, захист індивідуальних завдань.</p> <p><i>Підсумковий контроль</i> – екзамени та заліки з урахуванням накопичених балів поточного контролю.</p> <p><i>Атестація</i> – підготовка та публічний захист (представлення) кваліфікаційної (магістерської) роботи. Атестація здійснюється у формі публічного захисту.</p>
<b>6. Програмні компетентності</b>	
<b>Інтегральна компетентність</b>	Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
<b>Загальні компетентності (ЗК)</b>	<p>ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p>

	<p>ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.  ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно.  ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.  ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.  ЗК 8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.  ЗК 9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.  ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).  ЗК 11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.  ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).  ЗК 13. Здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів), проявляти емпатію, толерантність та повагу до культурної різноманітності.  ЗК 14. Здатність до особистісного і професійного розвитку.  ЗК 15. Здатність мотивувати людей та рухатися до спільної мети, діяти соціально відповідально та свідомо.</p>
<p><b>Фахові компетентності спеціальності (ФК)</b></p>	<p>ФК 1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.  ФК 2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.  ФК 3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.  ФК 4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.  ФК 5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.  ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.  ФК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.  ФК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.  ФК 9. Здатність використовувати у професійній діяльності знання про актуальні тенденції розвитку літератури наприкінці ХХ – на початку ХХІ століття та їхній зв'язок із попередніми епохами, представників та найяскравіші художні явища.  ФК 10. Здатність застосовувати знання методів перекладу текстів різних типів, тематики, жанрів і стилів під час процесу перекладу; обґрунтовувати свої перекладацькі стратегії та рішення; забезпечувати точність перекладу та з врахуванням і дотриманням норм та лінгвокультурознавчих особливостей тієї мови, якою здійснюють переклад.  ФК 11. Здатність використовувати психолого-педагогічні вміння і навички, необхідні для реалізації викладацької діяльності та здійснювати викладацьку діяльність у закладах вищої освіти.</p>
<p><b>7. Програмні результати навчання</b></p>	
<p><b>Програмні результати навчання (ПРН)</b></p>	<p>ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.  ПРН 2. Упевнено володіти державною й іноземною (у т.ч.</p>

польською) мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в полоністичній галузі та перекладознавстві.

ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН 7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.

ПРН 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.

ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти польської філології.

ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів з іноземних мов рідною і навпаки.

ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з польської філології, перекладознавства і суміжних із ними інтердисциплінарних галузей знань для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в галузі польської філології.

ПРН 18. Володіти на високому рівні польською мовою для здійснення професійної діяльності, в тому числі для ефективної міжкультурної комунікації з врахуванням лінгвокультурознавчих особливостей польської та української мов.

ПРН 19. Володіти навичками практичного перекладу різних

	<p>видів на належному рівні, вміти обирати оптимальні перекладацькі стратегії та рішення, організувати процес перекладу відповідно до типу, тематики, стилю та жанру тексту мовою оригіналу і способу його оформлення мовою перекладу.</p> <p>ПРН 20. Організувати освітній процес у вищій школі; планувати та здійснювати викладацьку роботу у ЗВО; аргументовано пояснювати, оцінювати та зіставляти тенденції, методичні інновації та розробки в галузі вищої освіти.</p>
<b>8. Ресурсне забезпечення реалізації програми</b>	
<b>Кадрове забезпечення</b>	<p>До реалізації освітньої програми залучаються кваліфіковані науково-педагогічні працівники з науковими ступенями та/або вченими званнями. Усі викладачі мають досвід роботи, а також наукові й науково-методичні публікації з відповідної тематики. Серед викладачів, які забезпечують виконання освітньої програми: лауреати престижних міжнародних нагород, неодноразові гостьові лектори в провідних європейських університетах, відомі перекладачі, автори підручників, з яких польської мови навчаються школярі й здобувачі у всій Україні і навіть за її межами.</p> <p>Викладачі-полоністи регулярно проходять закордонні стажування, переважно в закладах науки та освіти Польщі, беруть активну участь у міжнародних наукових конгресах, конференціях, семінарах, міжнародних наукових, науково-культурних та науково-дидактичних проєктах.</p>
<b>Матеріально-технічне забезпечення</b>	<p>Навчальні корпуси ЛНУ ім. І. Франка; гуртожитки; спеціалізовані лабораторії; комп'ютерні класи; їдальні; точки бездротового доступу до мережі Інтернет; спортивні зали та майданчики.</p> <p>Мультимедійне обладнання: 15 мультимедійних систем філологічного факультету (5 стаціонарних та 10 переносних), п'ять кабінетів з комп'ютерним оснащенням, зокрема Лінгафонний кабінет (ауд. 121а), Мультимедійна лабораторія (ауд. 121в, 123).</p> <p>В аудиторіях 122 та 324 створено студентський простір.</p>
<b>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення</b>	<p>Офіційний сайт ЛНУ ім. І. Франка: <a href="http://www.lnu.edu.ua">http://www.lnu.edu.ua</a>; філологічного факультету: <a href="https://philology.lnu.edu.ua/">https://philology.lnu.edu.ua/</a>; кафедри польської філології: <a href="https://philology.lnu.edu.ua/department/polskoji-filolohiji">https://philology.lnu.edu.ua/department/polskoji-filolohiji</a>;</p> <p>необмежений доступ до мережі Інтернет в усіх навчальних корпусах; наукова бібліотека, читальні зали; віртуальне навчальне середовище Moodle; пакет MS Office 365; корпоративна пошта; навчальні і робочі плани; графіки навчального процесу; навчально-методичні комплекси дисциплін; дидактичні матеріали для самостійної та індивідуальної роботи здобувачів з дисциплін; програми практик; методичні вказівки щодо виконання кваліфікаційних проєктів (робіт).</p>
<b>9. Академічна мобільність</b>	
<b>Національно-кредитна мобільність</b>	<p>Національно-кредитна мобільність здобувачів відбувається на основі двосторонніх договорів між ЛНУ імені Івана Франка та іншими закладами вищої освіти України.</p>
<b>Міжнародна кредитна мобільність</b>	<p>Міжнародна академічна мобільність здобувачів у межах освітньої програми «Польська мова та література» відбувається за допомогою таких програм та відповідних їм угод:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Програма Erasmus+ започаткована Європейським Союзом у 2014 року, передбачає навчальну кредитну мобільність здобувачів за участю Львівського національного університету</li> </ul>



	<p>імені Івана Франка та університетів Польщі (Університет Миколая Коперника в Торуні, Університет імені Адама Міцкевича в Познані, Зеленогурський університет, Силезький університет в Катовіцах, Вармінсько-Мазурський університет в м. Ольштин), Австрії, Болгарії, Хорватії, Чеської Республіки, Естонії, Франції, Німеччини, Італії, Греції, Литви, Латвії, Нідерландів, Португалії, Словенії, Іспанії, Туреччини.</p> <p>- Програми навчання в університетах Польщі на основі конкурсів Національного агентства академічного обміну Польщі (NAWA).</p> <p>- Програма обміну студентами з Вроцлавським університетом і Поморською Академією в Слупську (Польща).</p>
--	---

## 2. Перелік компонентів освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

### 2.1. Перелік компонентів ОП

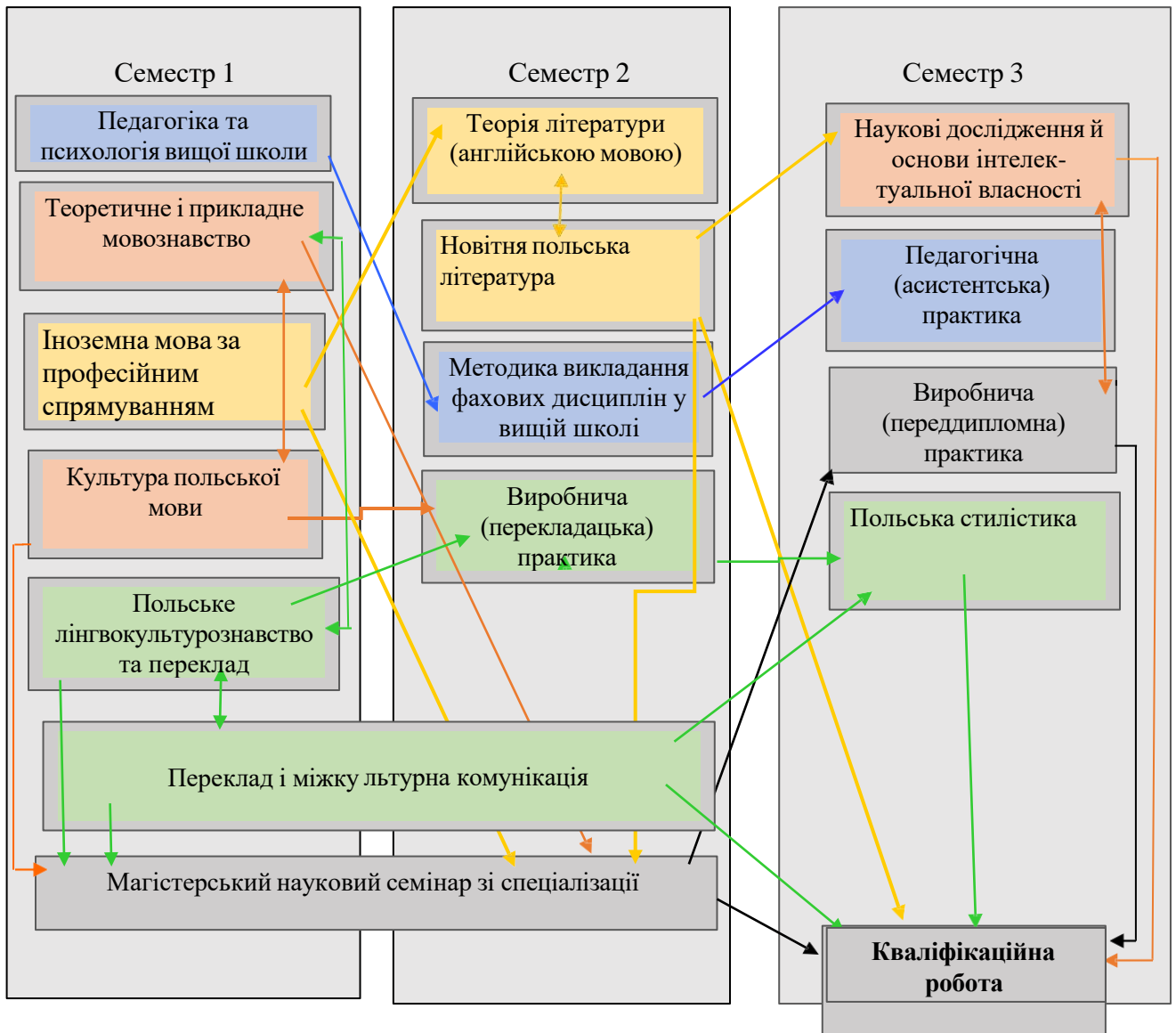
Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового Контролю
1	2	3	4
<b>Обов'язкові компоненти ОП</b>			
<b>Нормативні навчальні дисципліни</b>			
<b>1.1 Цикл загальної підготовки</b>			
OK1	Наукові дослідження й основи інтелектуальної власності	3	Екзамен
OK2	Іноземна мова професійного спрямування	3,5	Залік
OK3	Педагогіка і психологія вищої школи	3	Залік
<b>1.2. Цикл професійної та практичної підготовки</b>			
OK4	Теоретичне і прикладне мовознавство	3,5	Екзамен
OK5	Теорія літератури (англійською мовою)	3	Екзамен
OK6	Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	4	Екзамен
OK7	Виробнича (перекладацька) практика	3	Диф. залік
OK8	Педагогічна (асистентська) практика	6	Диф. залік
OK9	Виробнича (переддипломна) практика	3	Диф. залік
OK10	Кваліфікаційна (магістерська) робота	9	Захист магістерської роботи
<b>Спеціалізація «035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська»</b>			
OK11	Польське лінгвокультурознавство та переклад	3,5	Залік
OK12	Новітня польська література	3	Екзамен
OK13	Переклад і міжкультурна комунікація	8	Екзамен
OK14	Культура польської мови	3,5	Екзамен
OK15	Магістерський семінар зі спеціалізації	4	Залік
OK16	Польська стилістика	3	Екзамен
	<b>Всього:</b>	<b>66</b>	
<b>Вибіркові компоненти ОП</b>			
<b>2.1. Дисципліни вільного вибору студента</b>			
<b>2.1.1. Цикл загальної підготовки</b>			
ВК	Дисципліни вільного вибору	3	Залік
<b>2.1.2. Цикл професійної та практичної підготовки</b>			
ВК1	Дисципліна 1	4	Залік
ВК2	Дисципліна 2	3	Залік

ВК3	Дисципліна 3	4	Залік
ВК4	Дисципліна 4	4	Залік
ВК5	Дисципліна 5	3	Залік
ВК6	Дисципліна 6	3	Залік
	<b>Всього:</b>	<b>24</b>	
	<b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ</b>	<b>90</b>	

## 2.2. Структурно-логічна схема ОП

Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового Контролю
<b><i>1-й семестр</i></b>		
Іноземна мова за професійним спрямуванням	3,5	Залік
Педагогіка та психологія вищої школи	3	Залік
Теоретичне і прикладне мовознавство	3,5	Екзамен
Польське лінгвокультурознавство та переклад	3,5	Залік
Переклад і міжкультурна комунікація	4	
Культура польської мови	3,5	Екзамен
Дисципліна 1	4	Залік
Дисципліна 2	3	Залік
<b><i>2-й семестр</i></b>		
Теорія літератури (англійською мовою)	3	Екзамен
Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	4	Екзамен
Новітня польська література	3	Екзамен
Переклад і міжкультурна комунікація	4	Екзамен
Магістерський семінар зі спеціалізації	4	Залік
Виробнича (перекладацька) практика	3	Диф. залік
Дисципліни вільного вибору	3	Залік
Дисципліна 3	4	Залік
Дисципліна 4	4	Залік
<b><i>3-й семестр</i></b>		
Наукові дослідження й основи інтелектуальної власності	3	Екзамен
Педагогічна (асистентська) практика	6	Диф. залік
Виробнича (переддипломна) практика	3	Диф. залік
Польська стилістика	3	Екзамен
Дисципліна 5	3	Залік
Дисципліна 6	3	Залік
Кваліфікаційна (магістерська) робота	9	Захист магістерської роботи

## 2.2. Структурно-логічна схема ОП



## 3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація здобувачів кваліфікації магістра філології за спеціалізацією 035.033 – «Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська» проводиться у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи та завершується видачою документа встановленого зразка про присудження ступеня магістра з присвоєнням кваліфікації магістра філології за спеціалізацією «Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська».

Кваліфікаційна робота спрямована на розв'язання спеціалізованої задачі та/або практичної проблеми в галузі польської філології, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог. Кваліфікаційна робота не повинна містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації. Кваліфікаційна робота має бути розміщена на сайті Львівського національного університету імені Івана Франка або в репозиторії.

#### 4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	Загальні компетентності (ЗК)														Фахові компетентності (ФК)												
	ЗК 1	ЗК 2	ЗК 3	ЗК 4	ЗК 5	ЗК 6	ЗК 7	ЗК 8	ЗК 9	ЗК 10	ЗК 11	ЗК 12	ЗК 13	ЗК 14	ЗК 15	ФК 1	ФК 2	ФК 3	ФК 4	ФК 5	ФК 6	ФК 7	ФК 8	ФК 9	ФК 10	ФК-11	
ОК1			+				+	+			+							+		+							
ОК2			+		+	+		+	+													+					
ОК3		+			+			+	+	+			+	+	+						+			+			
ОК4	+	+	+	+			+				+	+				+		+	+		+	+					
ОК5			+			+	+				+						+	+	+								
ОК6	+			+	+			+	+				+	+	+						+		+	+			
ОК7	+		+	+	+	+		+	+	+			+	+	+						+	+	+	+		+	
ОК8	+			+	+			+	+				+	+	+				+	+	+	+	+	+	+		+
ОК9	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+				+	+	+	+	+	+	+		+	+		
ОК10	+	+	+	+			+	+			+	+				+	+	+	+	+	+	+		+	+		
ОК11			+	+	+	+	+	+			+	+	+					+	+		+	+			+		
ОК12		+	+	+		+	+					+					+	+	+			+		+			
ОК13	+		+	+	+	+	+	+	+	+			+								+	+	+			+	
ОК14		+	+	+	+	+	+	+				+		+		+		+	+		+	+	+	+			
ОК15	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+		+		+	+	+	+	+	+	+		+	+		
ОК16		+	+		+	+	+					+		+		+		+			+	+	+				

**5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньої програми**

	ПРН 1	ПРН 2	ПРН 3	ПРН 4	ПРН 5	ПРН 6	ПРН 7	ПРН 8	ПРН 9	ПРН 10	ПРН 11	ПРН 12	ПРН 13	ПРН 14	ПРН 15	ПРН 16	ПРН 17	ПРН 18	ПРН 19	ПРН 20
OK1			+	+					+			+					+			
OK2		+			+	+								+						
OK3	+			+	+							+								+
OK4		+		+			+		+	+	+				+					
OK5		+	+					+	+	+	+				+					
OK6	+	+	+	+		+			+			+	+			+		+		+
OK7	+	+	+	+	+	+			+	+		+	+	+		+	+	+	+	
OK8	+	+	+	+	+	+			+			+	+	+	+	+	+	+	+	+
OK9	+	+	+				+		+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	
OK10	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
OK11		+	+			+	+		+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	
OK12		+	+			+		+	+	+	+		+			+		+		+
OK13	+	+	+		+	+			+	+	+		+	+	+	+		+	+	
OK14	+	+	+			+	+		+	+	+		+	+	+	+		+		
OK15	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
OK16	+	+				+	+		+	+			+	+		+		+	+	

## 1. Додаток вибірових компонент освітньої програми

<b>ВИБІРКОВІ НАВЧАЛЬНІ ДИСЦИПЛІНИ</b>			
<b>Дисципліни вільного вибору студента</b>			
<b>1. Цикл загальної підготовки</b>			
ВК	Дисципліни вільного вибору	3	залік
<b>2. Цикл професійної та практичної підготовки</b>			
<i>1-й семестр</i>			
ВК1	1. Актуальні проблеми розвитку слов'янських мов 2. Літературно-критичні практики слов'янського дискурсу 3. Освіта і педагогічна думка Польщі 4. Поетика фольклору	4	залік
ВК2	1. Теоретичні питання слов'янського мовознавства 2. Теоретичні аспекти сучасного слов'янського літературознавства 3. Інтермедіальне прочитання польської літератури: від кіно до відеоігор 4. Актуальні проблеми когнітивної лінгвістики	3	залік
<i>2-й семестр</i>			
ВК3	1. Постмодернізм у слов'янських літературах 2. Польське медійне мовлення	4	залік
ВК4	1. Перекладознавча славістика 2. Методика викладання української мови у вищій школі 3. Методика викладання української літератури у вищій школі 4. Методика викладання українського фольклору у вищій школі 5. Актуальні проблеми польської мови	4	залік
<i>3-й семестр</i>			
ВК5	1. Художня парадигма сучасної слов'янської прози 2. Мовна глобалізація у слов'янському світі 3. Сучасна польська фантазія	3	залік
ВК6	1. Сучасна слов'янська драма 2. Іван Франко і проблеми теорії літератури 3. Гендер у культурі слов'янських країн	3	залік
	<b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ</b>	24	